

# **Chính sách KDB- Hồ Sơ Công Khai/Các Buổi Họp Công Khai Quyền Được Biết Thông Tin của Công Chúng/Tự Do Thông Tin**

Chiếu theo Đạo Luật về Hồ Sơ Công Khai tiểu bang Colorado và Đạo Luật Nhóm Học Công Khai tiểu bang Colorado, các cuộc họp của Ban Giám Hiệu và các biện pháp mà Ban Giám Hiệu thực hiện đều là các vấn đề phải ghi trong hồ sơ công khai. Ngoài ra, Ban Giám Hiệu ủng hộ quyền của công chúng trong việc có được thông tin về các chương trình và dịch vụ của các trường của họ và Học Khu. Chính sách của Ban Giám Hiệu là cố gắng hết sức một cách hợp lý để phổ biến thông tin về hoạt động của nhiều trường, ban khác nhau, và các biện pháp thực hiện của Ban Giám Hiệu.

Mặc dù đa số các hoạt động mà trường, Học Khu và/hoặc Ban Giám Hiệu thực hiện là các vấn đề phải công khai, một số vấn đề không được tiết lộ vì đó là các vấn đề bảo mật, hoặc việc tiết lộ sẽ đi ngược lại lợi ích của cộng đồng như định nghĩa trong các điều luật hiện hành hoặc việc tiết lộ thông tin đó bị luật pháp nghiêm cấm.

## **1. Hồ Sơ Công Khai/Nhóm Họp Công Khai**

a. Tất cả các hoạt động của Ban Giám Hiệu, quyết định, hồ sơ tài chánh, và các chính sách mà Ban Giám Hiệu thông qua đều là các vấn đề công khai, và bất kỳ văn bản chứng từ nào về các vấn đề đó sẽ có sẵn để xem xét ở nơi lưu giữ trong giờ làm việc nếu có thông báo trước một cách hợp lý, còn nếu không sẽ có thể xem ngay. Thông thường, đối với các yêu cầu xem quá nhiều hồ sơ, Ban Giám Hiệu sẽ có ba ngày làm việc theo luật để tập họp thông tin được yêu cầu.

b. Tương tự, các trường trong phạm vi Học Khu sẽ phải tiết lộ thông tin về tất cả các hoạt động, các quyết định của trường, và các khoản chi tiêu tài chánh cho công chúng, nếu có yêu cầu. Ban Giám Hiệu khuyến khích hiệu trưởng của mỗi trường sử dụng bất kỳ và tất cả các biện pháp hiện có để cập nhật thông tin cho phụ huynh và những người khác trong cộng đồng về chương trình và các hoạt động của một trường cụ thể.

c. Việc gửi thư điện tử tùy thuộc vào các qui định trong Chính Sách về Thư Điện Tử của Ban Giám Hiệu EGAEA.

d. Ban Giám Hiệu hiểu tầm quan trọng của quyền được biết thông tin của công chúng liên quan tới hoạt động của các nhóm Ra Quyết Định Hợp Tác trong phạm vi nhiều trường khác nhau ở Học Khu. Tất cả các thủ tục chính thức mà CDM thực hiện đều có thể công khai cho tất cả các thành viên của CDM đó cũng như công chúng. CDM sẽ áp dụng các thủ tục lưu giữ hồ sơ về các cuộc họp và quyết định, và sẽ phổ biến thông tin đó nếu được yêu cầu. Bất kỳ hoạt động nào mà CDM thực hiện liên quan tới các vấn đề nhân sự, sẽ không được tiết lộ trừ khi qui định ở trên.

e. Ban Giám Hiệu phải chấp hành Luật Nhóm Học Công Khai tiểu bang Colorado như qui định trong C.R.S. 24-6-401, và các mục tiếp theo. Mặc dù điều luật này không áp dụng cho các ban

hoặc cơ quan thuộc thẩm quyền pháp lý của Ban Giám Hiệu, Ban Giám Hiệu khuyến khích tất cả các CDM phải tuân theo tinh thần của Luật Nhóm Học Công Khai. Trong vấn đề này, phải nghiêm yết thông báo đầy đủ và kịp thời về các cuộc họp của CDM với đề xuất nội dung cuộc họp trong phạm vi địa điểm qui định tại mỗi trường. Tất cả các thành viên CDM đều phải được thông báo về cuộc họp đó. Phải mời công chúng tham dự cuộc họp CDM và tham gia theo đúng các qui chế đã được từng tổ chức CDM thông qua. Việc công chúng tham gia có thể không bao gồm các cuộc thảo luận về các đề tài hoặc các vấn đề qui định trong đoạn 2 dưới đây.

## 2. Các Hồ Sơ Không Tiết Lộ Công Khai Cho Công Chúng

Một số hồ sơ mà Học Khu lưu giữ là tài liệu bảo mật và không được tiết lộ cho công chúng. Các hồ sơ này bao gồm, nhưng không nhất thiết phải giới hạn tới các hồ sơ sau đây.

a. Bất kỳ và tất cả các hồ sơ liên quan tới học sinh, trong đó bất kỳ học sinh nào có thể bị nhận diện nếu tiết lộ thông tin đó.

b. Hồ sơ về nhân sự của Học Khu liên quan tới nhân viên

trừ các thông tin sau đây có thể tiết lộ được.

(1) Đơn xin việc của các nhân viên hiện tại hoặc trước đây

(2) Các thỏa thuận về việc làm

(3) Bất kỳ khoản thù lao nào trong đó bao gồm cả khoản chi  
qui định và các quyền lợi

(4) Đánh giá xếp hạng kết quả công việc/chỉ dành cho các nhân viên thuộc diện qui định

(5) Bất kỳ số tiền nào đã trả hoặc quyền lợi đã cung cấp trước khi chấm dứt công việc

c. Hồ sơ khác theo yêu cầu của luật tiểu bang hoặc liên bang và/hoặc các qui chế hoặc các quyết định của tòa án về việc giữ kín và/hoặc không được tiết lộ.

## 3. Các thủ tục

a. Văn Phòng Giám Đốc Học Khu và Văn Phòng Dịch Vụ Pháp Lý sẽ được các ban và/hoặc các trường thông báo về bất kỳ yêu cầu bằng văn bản chính thức nào về việc tiết lộ hồ sơ công khai mà học khu nhận được chiếu theo C.R.S. §24-72-204, và các mục tiếp theo.

b. Mặc dù Ban Giám Hiệu khuyến khích tiết lộ thông tin, trong các trường hợp việc yêu cầu thông tin là quá nhiều hoặc đòi hỏi nhân viên phải dành thời gian để tập hợp thông tin nếu yêu cầu cung cấp các bản in, Ban Giám Hiệu sẽ tính một khoản lệ phí hợp lý cho việc cung cấp các bản sao đó, tuy nhiên khoản lệ phí này không được vượt quá mức chi phí thực tế. Giám Đốc Học

Khu sẽ thiết lập các thủ tục áp dụng chi phí sao chụp tài liệu cho bất kỳ thông tin nào được yêu cầu.

Phương thức hiện tại được phê chuẩn: mã hóa 1993

Phê chuẩn: Tháng Tư 1994

Tu chính: Ngày 16 tháng Tám, 2001

THAM CHIẾU PHÁP LÝ: C.R.S. 22-9-109

C.R.S. 22-32-109 (1)(c)

C.R.S. 24-72-201, và các mục tiếp theo.

THAM CHIẾU CHÉO: BEDG, Biên Bản Họp

CBIA, Công Chúng Xem Xét Đánh Giá của Giám Đốc Học Khu

GBJ, Hồ Sơ Nhân Sự

JRA/JRC, Hồ Sơ Học Sinh/Tiết Lộ Thông Tin về Học Sinh